



Grâce à vous, la nature aussi prend le train de l'écologie en marche.

Grâce aux transports ferroviaires avec CFF Cargo Suisse, RUWA Drahtschweisswerk AG a pu économiser environ 2 142 de trajets en camions.

RUWA Drahtschweisswerk AG a donc évité env. 919 t d'émissions de CO₂ du 01.01.2020 au 31.12.2020.

Lisez ce rapport pour de plus amples informations.



Rapport d'émissions

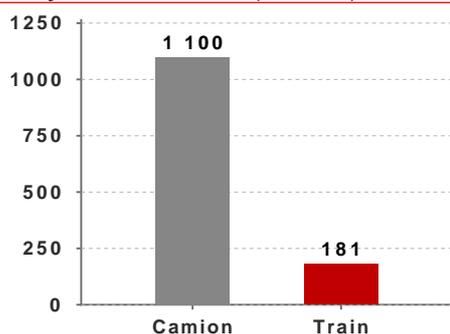
Organisation / Client	RUWA Drahtschweisswerk AG
Période de calcul	01.01.2020 - 31.12.2020
Relations	Voir annexe
Tonnes transportées	27 840 t

Le présent rapport contient un état de toutes les émissions polluantes que vos transports avec CFF Cargo (Suisse) ont générées. Les émissions polluantes de vos transports ferroviaires sont comparées avec celles des trajets correspondants en camions, afin d'obtenir en un coup d'il le bénéfice qui en résulte pour l'environnement. Les calculs tiennent compte de tous les transports de CFF Cargo dont votre entreprise est l'expéditeur, le destinataire ou le payeur de port.

Informations sur les gaz à effet de serre dans le cadre de la norme EN 16258

Dioxyde de carbone et autres gaz à effet de serre

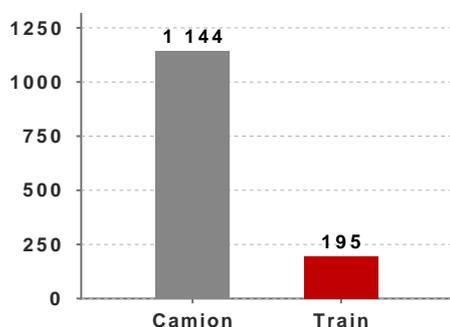
Dioxyde de carbone (Tonnes)



	Emissions de CO ₂ (Tonnes)
Camion	1 099,01
Train	180,08
Economie (Tonnes)	918,93
Economie en %	83,61 %

Le dioxyde de carbone est le principal gaz responsable de l'effet de serre. C'est le gaz le plus nocif pour l'homme et pour l'environnement.

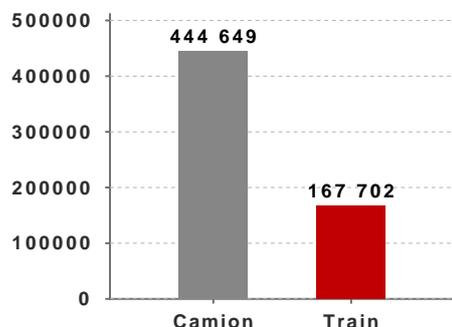
Équivalent CO₂ (CO₂e) (Tonnes)



	Emissions de CO ₂ e (Tonnes)
Camion	1 143,28
Train	194,01
Economie (Tonnes)	949,27
Economie en %	83,03 %

L'équivalent CO₂: Le dioxyde de carbone est utilisé comme valeur de référence pour déterminer la quantité d'un gaz à effet de serre, contribuant au réchauffement climatique

Rapport d'émissions

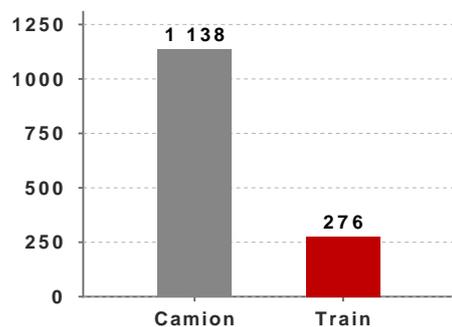
Consommation d'énergie primaire (Equivalent pétrole)


	Economie (Equivalent pétrole)
Camion	444 648,72
Train	167 701,28
Economie (Equivalent pétrole)	276 947,44
Economie en %	62,28 %

La consommation d'énergie primaire se rapporte à la consommation des produits à base d'énergies naturelles telles que le pétrole ou la force hydraulique p. ex.

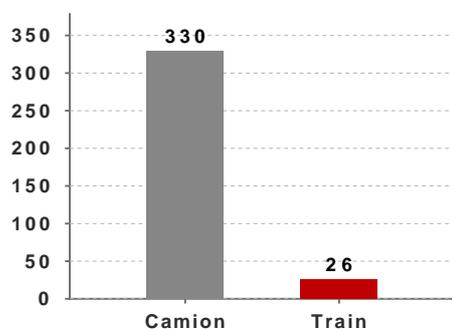
Informations sur d'autres polluants atmosphériques

aucune exigence de la norme EN 16258

Oxydes d'azote (Kilogramme)


	Acidification, surfertilisation, brouillard toxique (Kilogramme)
Camion	1 137,14
Train	275,65
Economie (Kilogramme)	861,49
Economie en %	75,76 %

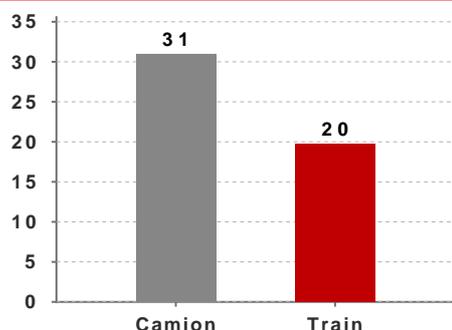
Les oxydes d'azote sont les principaux responsables de l'irritation et des lésions des organes respiratoires suite à la formation d'ozone dans les couches atmosphériques inférieures.

Hydrocarbure non-méthanique (Kilogramme)


	Hydrocarbure non-méthanique (Kilogramme)
Camion	329,11
Train	25,65
Economie (Kilogramme)	303,46
Economie en %	92,21 %

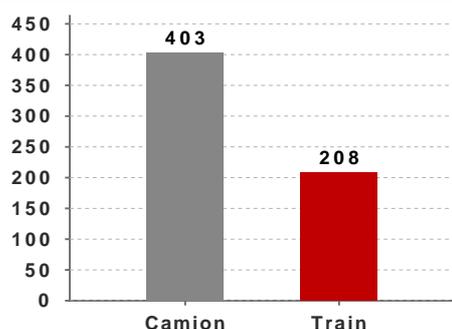
Les hydrocarbures non méthaniques contribuent à la formation d'ozone et de brouillards toxiques lorsqu'ils sont associés aux oxydes d'azote.

Rapport d'émissions

Poussières fines (Kilogramme)


	Poussières totale (Kilogramme)
Camion	30,94
Train	19,72
Economie (Kilogramme)	11,22
Economie en %	36,26 %

Les poussières fines contiennent des particules de suie de diverses tailles et peuvent être cancérigènes pour l'homme. Les poussières fines contribuent en outre à la formation de brouillards toxiques.

Dioxyde de soufre (Kilogramme)


	Acidification, atteintes à la santé (Kilogramme)
Camion	402,54
Train	207,88
Economie (Kilogramme)	194,65
Economie en %	48,36 %

Les dioxydes de soufre sont la principale cause du dépérissement forestier et des sols et nappes phréatiques hyperacidifiés. Le dioxyde de soufre peut en outre entraîner des maladies respiratoires.

Exclusion de responsabilité

Date d'interrogation	22.04.2021
Base de données	DWHG SBB Cargo
Délimitation	Numéro client en tant qu'expéditeur et/ou destinataire et/ou payeur de port
Période	Prestations de transport dans la période indiquée
Méthode	EcoTransIT www.ecotransit.org Marchandises: marchandises moyennement denses Train: 1000 tonnes; train électrifié; taux de chargement 60%; part de trajets 50% LKW: 26-40 t tonnes; EURO 6; taux de chargement 60%; part de trajets 20%

Chemins de fer fédéraux suisses CFF Cargo SA

Service Clientèle

Bahnhofstrasse 12 • 4600 Olten • Suisse

Téléphone Suisse 0800 707 100 • Téléphone Europe 00800 7227 2224

Fax Suisse 0800 707 010 • Fax Europe 00800 7222 4329

cargo@sbbcargo.com • www.sbbcargo.com

Compensation de CO₂

page 5/7

Organisation / Client	RUWA Drahtschweisswerk AG
Période de compensation	01.01.2020 - 31.12.2020
Relations	Voir annexe
Tonnes transportées	27 840 t
Frais de compensation de CO ₂	ca. CHF 10 538

pour l'ensemble du cycle de vie de vos transports avec CFF Cargo
(pour les projets du portefeuille myclimate Gold Standard)

Des transports sans impact sur le climat avec CFF Cargo et myclimate

Grâce à vos transports ferroviaires avec CFF Cargo, vous avez préservé l'environnement de nombreuses tonnes de CO₂. Si vous souhaitez en faire encore plus pour l'environnement, vous pouvez organiser vos transports avec CFF cargo de façon à ce qu'ils soient totalement sans impact sur le climat, grâce à une contribution de compensation

Nous souhaitons organiser nos transports CFF Cargo de façon à ce qu'ils soient sans impact sur le climat et acceptons que myclimate nous facture les frais de compensation et établisse le certificat.

Personne de contact

Nom

Téléphone

E-mail

Adresse de facturation

Lieu, date

Signature(s)

Nom(s)

Veuillez renvoyer le rapport dûment rempli et signé par e-mail à:

cargo@sbbcargo.com ou par fax à: Fax Suisse: 0800 707 010, fax Europe: 00800 7222 4329

Chemins de fer fédéraux suisses CFF Cargo SA

Service Clientèle

Bahnhofstrasse 12 • 4600 Olten • Suisse

Téléphone Suisse 0800 707 100 • Téléphone Europe 00800 7227 2224

Fax Suisse 0800 707 010 • Fax Europe 00800 7222 4329

cargo@sbbcargo.com • www.sbbcargo.com



Transports sans impact sur le climat avec CFF Cargo et myclimate

Qu'est-ce qu'un transport sans impact sur le climat?

Les transports sont dits sans impact sur le climat lorsque les émissions à incidence climatique dont ils sont responsables sont compensées d'une autre manière. Dans le domaine de la protection climatique aussi, CFF Cargo accorde une grande importance à la qualité. Un transport ne peut donc être considéré «sans impact sur le climat», que si le calcul des émissions offre une représentation aussi réaliste que possible de tout le cycle de vie du transport ferroviaire. C'est pourquoi CFF Cargo tient également compte des émissions générées notamment par les manuvres ou la construction d'infrastructures.

Qu'entend-on par compensation?

Pour le climat, peu importe à quel endroit de la surface de la terre les gaz à effet de serre nocifs envahissent l'atmosphère et à quel endroit ils sont réduits. L'essentiel consiste à diminuer globalement les gaz à effet de serre émis à l'échelle mondiale. CFF Cargo recommande donc d'économiser ailleurs les émissions générées par vos transports. Il s'agit là d'un système de compensation. L'économie se fait par la réalisation de projets de protection climatique, financés par vos montants de compensation.

Où va l'argent?

CFF Cargo accorde une priorité absolue à la qualité de ces projets de protection climatique. La totalité de la contribution à la compensation est directement reversée à la fondation myclimate qui conçoit et soutient dans le monde entier des projets de protection climatique respectant les normes internationales les plus strictes. Les projets de protection climatique de myclimate ne se contentent pas de réduire les émissions à incidence climatique, mais contribuent également à un développement durable dans la région du projet.

Quel est l'avantage pour les clients?

Si vous versez une compens

Informations complémentaires: www.sbbcargo.com/klimaneutral

Annexe : Relations

Organisation / Client

RUWA Drahtschweisswerk AG

Période de calcul

01.01.2020 - 31.12.2020

de	à	Tonnes
Brandenburg-Altstadt Elektrostahlwe	Sumiswald-Grünen ETB	9 246
Emmenbrücke	Sumiswald-Grünen	1 263
Emmenbrücke	Sumiswald-Grünen ETB	1 197
Kehl	Sumiswald-Grünen	525
Kehl	Sumiswald-Grünen ETB	1 452
Mannheim Rbf	Sumiswald-Grünen ETB	55
OSOPPO	Sumiswald-Grünen ETB	418
Pont-Saint-Vincent	Sumiswald-Grünen	948
Pont-Saint-Vincent	Sumiswald-Grünen ETB	6 098
VERONA PORTA NUOVA SCALO	Sumiswald-Grünen	1 075
VERONA PORTA NUOVA SCALO	Sumiswald-Grünen ETB	1 186
VERONA PORTA VESCOVO	Sumiswald-Grünen ETB	4 377
Total tonnes		27 840